



Gabinete Wever - Croes II

# ISLAONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Dialuna 24 Juli 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





## **PROME MINISTER TA FELICITA IMSAN CU DESVELO DI E SEYO DI ACREDITACION DI JCI**

**Alabes ta felicita docter Joel Rajnherc cu un un bunita reconocimiento bon mereci**



e prome hospital cu a obtene e acreditacion aki den full e region di Caribe Hulandes. Cu e acreditacion no solamente e calidad di cuidu y servicio ta mantene prioridad pero tambe ta set e standard di mas halto pa e seguridad di pashentnan y trahadonan y tambe ta pone e calidad di cuidu medico na Aruba na un nivel mundial.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita ImSan pa e logro importante aki. Tambe Prome Minister ta gradici Director di ImSan docter Joel Rajnherc y e team completo di ImSan pa nan trabou duro y determinacion cu awe e acreditacion aki ta un realidad.

Diabierna 21 di juli a tuma luga e desvelo oficial di e Certificado di e "Gold Seal of approval accreditation di Joint Commission International (JCI)". Esaki sigur ta algo cu pa cuidu medico na Aruba ta grandi y historico den nos region. E acreditacion aki, manera Minister di Salud, señor Dangui Oduber a duna di conoce, cu pa haya esaki, no ta algo cu ta bay facil. Mundialmente, e acreditacion aki ta renombra y ImSan ta

Na mes momento, Prome Minister ta felicita docter Joel Rajnherc cu, di parti di board y trahadonan di ImSan, a ricibi un bunita reconocimiento, na unda cu a desvela e Hall of Hope, Dr. Joel Rajnherc. Un reconocimiento bon mereci pa e vision di docter Rajnherc y su determinacion pa eleva cuidu medico na Aruba. Pabien ImSan. Pabien docter Rajnherc. Pabien na henter e team y trahadonan di ImSan.



## **Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**En conexion cu e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba por a ricibi sosten di likides durante pandemia di COVID-19:**

# **ARUBA Y HULANDA LO SIGUI NA MESA PA YEGA NA UN CONCLUSION DI NEGOCIACION CU TA DEN MIHO INTERES DI PAIS ARUBA**



Manera ta conoci durante e pandemia di Covid-19 na 2020 y a base di articulo 36 di Statuut cu ta promove solidarismo entre paisnan den Reino, Hulanda a bay di acuerdo pa sostene Aruba cu un suma di 916 milyon florin pa atende cu crisis cu a resulta door di e pandemia mundial di COVID-19. E prestamo aki a wordo uza pa por a atende cu e crisis di salud, pa duna subsidio di salario pa yuda esnan cu ta trahando no perde nan entrada, pa bin cu FASE pa esnan cu a perde trabou, pa crea paketenan di cuminda pa esnan cu no tabatin, y pa brinda sosten financiero na negoshinan chikito y mediano. Mirando cu e debe aki lo madura na oktober 2023, Aruba y Hulanda lo mester yega na un acuerdo pa mira con lo refinancia e debe aki.

Durante bishita di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finanzas Xiomara Maduro na Hulanda na april ultimo, Hulanda a confirma di lo cumpli cu e palabracion ya haci pa refinancia e debe aki cu Aruba. Pa yega na un miho solucion pa cu e refinanciamiento di e debe aki, Aruba y Hulanda ta sigui na mesa. Na e momento aki tin dos opcion riba mesa.

E prome opcion cu tin riba mesa ta cu Hulanda lo fia Aruba e placa di mes manera cu si Aruba lo a presta e placa aki riba mercado internacional. Pa cu esaki, e debe lo core cu un interes di entre 6-8 por ciento y lo mester wordo paga den 20 aña. E di dos opcion cu interes mas abou, di mas o menos un 3 por ciento, cu un temporada di pago di 20 aña, Hulanda a condiciona esaki na un ley nobo di supervision financiero. Ta trata aki di un ley di Reino cu lo wordo stipula finalmente door di Consejo di Reino na Hulanda.

Parlamento di Aruba no lo tin envolvimento mas asina cu e ley wordo aproba. E ciudadano di Aruba asina no lo tin representacion democratico ora ta trata decisionnan cu ta riguarda nan door di e ley di Reino aki. Importante pa bisa ta cu Hulanda a nenga dispensacion di debe, y a indica cu esaki no ta un opcion. Pa Aruba, e punto di salida ta, cu si Hulanda kier tin e supervision financiero den un ley di Reino, e ora mescos cu Corsou y Sint Maarten lo mester trata e tema di dispensacion ya cu e pueblo di Aruba no por compronde dicon Hulanda ta dispensa various otro pais nan debe, pero Aruba no. Pa cu e punto aki, lo sigui na mesa te ora yega na e miho decision pa pais Aruba.

### **HULANDA KIER PA E SUPERVISION FINANCIERO WORDO REGLA DEN UN LEY DI REINO**

Hulanda kier pa e supervision financiero wordo regla den un ley di Reino mescos Corsou y Sin Maarten. Un evaluacion di e efectividad di e ley di Reino aki ta planea pa e aña aki y lo mester tuma luga ainda. Na e momento aki no tin indicacion fiho cu e ley di Reino di Corsou y Sint Maarten berdaderamente a conduci na mehoracion di finanzas y economia. Si compara e desaroyo di Aruba cu di Corsou y Sint Maarten, por nota cu di Aruba ta hopi mas grandi.

Un aspecto cu semper a pone Pais Aruba resalta den region ta cu nos mes kier dicta nos desaroyo economico y no kier wordo frena den esaki sin mas. Adicionalmente no por perde for di bista cu Aruba ya caba tin supervision financiero externo independiente den forma di un Laft. Un instrumento cu desde 2015 a resulta di ta funciona. P'e motibo aki no por a acepta e condicionnan poni door di Hulanda, pasobra kier yega na un conclusion di e negociacionnan cu ta den e miho interes di e pueblo di Aruba.

“Actualmente, Aruba ta den pleno desaroyo. Segun IMF, Aruba ta un di e paisnan cu mas fuerte a wordo afecta pa e pandemia, pero ta e pais den Caribe cu ta mustrand un desaroyo impresionante. Gobierno ta trahando duro pa crea cupo di trabou pa mama y tatanan di famia. Hopi ta esnan cu ya a haya trabou, y pa e motibo aki no por acepta condicionnan cu lo stroba e desaroyo aki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





# TRABOUNAN TA SIGUI PA MEHORA FINANSA PUBLICO DI ARUBA

Dialuna durante e noticiero na TopFM, Minister Maduro a duna un update di e trabounan cu ta wordo haci den e dianan aki pa sigui mehora finansa publico di nos Pais. E mandatario di Finansa a brinda informacion riba e Nota di Comienso di Aña/ Presupuesto Supletorio di 2023, Presupuesto 2024, Asistencia Tecnico di IMF/CARTAC, reforsa e capacidad di Departamento di Finansa y BBO na frontera.

## NOTA DI COMIENSO DI AÑA/PRESUPUESTO SUPLETORIO 2023

Minister Maduro a splica cu pa prome biaha Parlamento di Aruba a haya un Nota di Comienso di Aña den cual na un fase hopi delanta den aña ta haya informacion riba cambio den maneho di Gobierno. Hunto cu e Nota, Parlamento a ricibi tambe un Presupuesto Supletorio den cual ta pidi apoderacion pa algun cambio financiero den Presupuesto 2023. Na e momentonan aki Gobierno ta contestando e preguntanan haci pa e Parlamentarion pa asina por manda esaki bek pa Parlamento por trata e ley a corto plazo.

## PRESUPUESTO 2024

E mandatario a indica cu e concepto di Ley di Presupuesto 2024 ta canando su caminda. Ya caba CAFT a duna su conseho riba e ley na Gobierno y siman pasa e ley a bay Raad van Advies pa nan por formula nan conseho. Tur esfuerzo ta dirigi pa por presenta e Ley di Presupuesto 2024 prome cu 1 di september na Parlamento manera nos Constitucion ta prescribi. Aña pasa a logra pa despues di 15 aña entrega e Presupuesto di Pais Aruba na tempo na Parlamento, y e aña aki kier sigui cu e disciplina financiero aki.

## ASISTENCIA TECNICO DI IMF/CARTAC

Pa sigui mehora e maneho financiero di Aruba, Minister Maduro ta informa cu IMF por medio di su expertonan regional di CARTAC, lo yuda Aruba cu un Asistencia Tecnico pa asina por desaroya un modelo cu por compila informacion financiero di e NV nan di Gobierno pa por midi nan estado financiero. Esaki lo resulta den un 'State-Owned Enterprises Health-Check Tool' cu ta un herment necesario pa por implementa e trabounan den cuadro di programa A y B di e Landspakket. Banda di



esaki CARTAC a wordo pidi pa yuda tambe pa desaroya un 'Fiscal Risk Assessment Tool' pa asina por midi e risiconan financiero cu NV nan di Gobierno por tin pa e posicion financiero di Gobierno di Aruba.

## REFORSA CAPACIDAD NA DEPARTAMENTO DI FINANSA

Minister Maduro a splica tambe cu recientemente a acorda tambe cu TWO Hulanda pa por fortifica e columna financiero di Gobierno door di reforsa e capacidad di Departamento di Finansa cu algun empleado. Lo concentra pa e proceso basiconan di administracion por cana bon pa asina por concentra experticio pa e trabounan tuma luga cu ta hiba na un 'goedgekeurde controleverklaring' di e Cuenta Anual di Pais Aruba di aña 2026.

## BBO NA FRONTERA

Pa locual ta e Ley di BBO na frontera cu ta drenta na vigor 1 di augustus proximo, e mandatario a splica cu stakeholders a wordo informa den sesion informativo con e ley lo traha den practica, y awo DIMP y Aduana lo produci material audiovisual na unda Pueblo en general lo wordo informa riba e proceso di cobranza di BBO na frontera.





## IMSAN A HACI E DESVELO OFICIAL DI NAN CELLO DI E ACREDITACION DI JCI

**“Un dia grandi y historico pa cuida medico na Aruba”**



Diabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata na ImSan. Aki e mandatario a hiba palabra na e ceremonia caminda a celebra e desvelo oficial di e Certificado di e “Gold Seal of approval accreditation di Joint Commission International (JCI)”.

E tabata un atardi historico caminda tabata tin presente coleganan Minister, miembronan di Parlamento, director di ImSan sr. Rainjherc, director di AZV sr. Jacobs, empledonan di ImSan y demas invitadonan.

Segun e mandatario e acreditacion di JCI no ta wak solamente e calidad di cuida y servicio cu sigur ta di vital importancia, pero ta pone seguridad di pashentnan y trahadornan tambe como prioridad pa set e standard di mas halto cu por existi. Minister Oduber a splica cu pa haya e acreditacion aki no ta algo nada facil. Un acreditacion cu ta renombra mundialmente, ImSan ta e prome hospital cu e acreditacion aki den full e region di Caribe Hulandes. E mandatario a sigui bisa cu e standard cu ImSan a pone pa Aruba su calidad di cuida medico ta uno di nivel mundial. E ta e standard cu nos kier ofrece na nos aseguradonan pero tambe na nos bishitantenan. Cu esaki



nos tambe lo bai explora turismo medico minister Oduber ta expresa.

E maneho di Ministerio di Salud Publico ta dirigi riba mehora e calidad di cuida y servicio. Pa percursa pa haci inversionan continuo den cuida medico, enfocando riba prevencion y percursa pa Aruba por mantene e gastonan medico pagabel, manteniendo un fondo di azv sostenibel.

E mandatario a reconoce e vision y perseverancia cu dr. Rajnherc y su team a tabata tin y a realisa pa awe oficialmente ImSan tin e JCI accreditation. Mester bisa cu esaki no tabata por ta posibel tampoco sin e vision di Ex Minister di Salud Publico sr. Booshi Wever (cu a forma parti di Gabinete Oduber 3). E tabata tin e determinacion y vision pa bin cu un Instituto Medico na San Nicolas.

Minister Oduber a gradici dr. Rajnherc y full e team di ImSan cu a traha duro pa ricibi e acreditacion aki. Pa e mandatario e tabata un orguyo di por a celebra e gran e logro historico aki hunto cu ImSan su management, staff y full e personal. Danki un biaha mas pa e excelente trabou di cuida y servicio.





## FINALISACION DI E AGRI BUSINESS ACADEMY



Despues di e prome programa sumamente exitoso, diahuebs ultimo a termina cu di dos programa di Agri Business Academy (ABA). Minister di asuntonan economico, Sr. mr Geoffrey Wever, conhunto cu minister di naturalesa, Sr. Ursell Arends, tawata presenta pa e culminacion di e proyecto aki.

E sector di agricultura tin e potencial di bira un sector economico importante cu por contribui na e diversificacion di nos economia na Aruba. Pa e motibo aki Minister Arends y Minister Wever hunto cu Qredits a organisa e Agri Business Academy pa stimula empresarionan den agricultura.

Meta di e Agri Business Academy ta pa yuda (futuro) empresarionan yega na nan meta door di ofrece nan e conocimiento pa cuminsa of sigui opera un negoshi agricola exitosamente den e sector di agricultura. E programa a finalisa cu un "Pitch" unda cada participante a haya e oportunidad pa

presenta nan producto/servicio.

Minister Geoffrey Wever y Minister Ursell Arends ta desea cada graduado tur clase di exito cu nan proximo etapa profesional. Ta spera cu e Agri Business Academy por forma un parti integral den logra realisa nan proyectonan, y asina contribui na un futuro exitoso y ta gradici Qredits pa e cooperacion y pa traha cu Gobierno di Aruba na beneficio di economia di Aruba y agricultura di Aruba.







## A RICIBI BUKI 'HALLO! MI TA SAPATO PIA DRECHI DI MAURICIO' DI ING. DOMINICO WERLEMAN

Diaranson atardi, den un encuentro ameno Minister Endy Croes a ricibi bishita di ing. Dominico Werleman hunto cu Sr. Mirto Lacle y directora di Biblioteca Nacional Aruba Sra. Astrid Britten. Recientemente, durante e di dos encuentro Literario, Cultural y Linguistico organisa pa Biblioteca Nacional, Ing. Dominico Werleman a lansa un bunita obra titula 'Hallo! Mi ta sapato pia drechi di Mauricio' den nos dushi idioma di Papiamentu. Desde comienso di aña 2000 ing. Werleman ta skirbi storia cortico y poesia. Ta trata aki di storianan di ficcion y basa riba experiencia personal. Dominico Werleman, naci na 1956, ta un ingeniero "Werktuigbouwkunde" y tabata empleado publico pa mas di 38 aña.

E buki 'Hallo! Mi ta sapato pia drechi di Mauricio' ta contene un coleccion impresionante di 26 storia cortico di diferente genero, di ficticio te na experiencia personal cu un toke di fantasia. Ing. Dominico Werleman tin hopi aña ta skirbi storia y a sigui diferente curso di skirbimento creativo y a keda desaroya esaki te cu a yega na su prome publicacion oficial. Ing. Werleman a contribui cu storia y poesia cu a marca un sentimento Caribense produci den diferente storia y poesia local. Un coleccion di storia cu Sr. Vivienno Frank jr. a produci. 'Ta importante pa nos promove, siña y inspira nos muchanan pa lesa, pasobra door di lesa bo ta crece bo conocimiento y esaki ta algo cu nos ta sostene' Minister Endy Croes a enfatisa.

Por ultimo, Minister Endy Croes ta felicita ing. Dominico Werleman cu lansamento di un bunita obra den nos dushi idioma di Papiamentu y gradici tur esnan cu a contribui pa haci e buki un realidad 'Un tremendo buki cu sigur tur Arubiano mester tin den nan coleccion', e mandatario di Enseñansa y Deporte a finalisa.





## Minister Endy Croes:

# A GRADICI Y FELICITA SRA. ISALINE GARCIA – CROES Y SRA. ROSITA CROES – CROES CU A CELEBRA 39 AÑA COMO JUFFROUW NA PICA PIEDRA SPEELSCHOOL



Riba 20 di juli, Minister Endy Croes a sorprende Sra. Isaline Garcia – Croes (Tante Gin) y Sra. Rosita Croes – Croes (Tante Rosi) cu a celebra 39 aña como juffrouw y cu ta manehando Pica Piedra Speelschool.

E speelschool ta di e rumannan, Sra. Isaline y Sra. Rosita. Awo, despues di 39 aña ta bai pasa e speelschool pa e yiu muhe di tante Gin esta, Sra. Shaolin Soliana. Sra. Soliana cu e edad di 18 aña el a cuminsa traha na e scol.

Minister Endy Croes ta gradici Tante Gin y Tante Rosi cu durante 39 aña a guia y educa nos muchanan cu hopi amor y



dedicacion. Tante Gin y Tante Rosi sigui pa dilanti eherciendo e ofishi bunita aki cu boso a bin ta haciendo guiando e muchanan y preparando nan pa drenta den enseñansa primario. Un speelschool cu su trayectoria largo na unda personanan cu posicion halto den nos comunidad a bishita e scol aki.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a otorga na Sra. Isaline Garcia- Croes y Sra. Rosita Croes - Croes un reconocimiento como muestra di aprecio y gratitud. Pa conclui, Minister Endy Croes a gradici ambos pa nan dedicacion y profesionalismo durante 39 aña den enseñansa di Aruba. Masha pabien!



**Minister Endy Croes:**

# **ATLETANAN DI TANG SOO DO A REGRESA ARUBA CU 74 MEDAYA**



Diasabra atardi, Minister Endy Croes a ricibi delegacion di Tang Soo Do cu a regresa di Costa Rica. Gihæ Tang Soo Do Ayo, Gihæ Tang Soo Do Brazil y Gihæ Tang Soo Do Santa Cruz a biaha cu un total di 32 participante pa competi den World Tang Soo Do Association Regional Championship cu a tuma luga na Costa Rica.

Aruba a haci un excelente prestacion y a logra conquista 74 medaya, di cual 43 ta di oro, 22 di plata y 9 di brons. Alabes a logra dos (2) titulo maximo esta, Regional Grandchampion Black Belt Female Youth Division cu a wordo gana pa Maëly Bressat y Grand Champion Black Belt Male Youth Division cu a wordo gana pa Shanro Thomas.

Minister Endy Croes ta felicita tur atleta cu a destaca y pone Aruba su briya riba e plataforma internacional. Mandatario di Deporte ta gradici coach- y mayornan cu a yuda y sostene e hobennan den nan deporte. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra. Masha pabien na nos streanan di Tang Soo Do. Danki pa pone Aruba su nomber briya internacionalmente.







Union ta e forsa di un ekipo, famia y  
nacion pa logra cada meta pa e  
bienestar humano. Ban sigui den  
positivismo pa engrandece nos pais.